



Bryssel den 19 september 2016
(OR. en)

12310/16

**Interinstitutionellt ärende:
2015/0310 (COD)**

**VOTE 52
INF 161
PUBLIC 57
CODEC 1280**

NOT

Ärende:	• Omröstningsresultat • Europaparlamentets och rådets förordning om en europeisk gräns- och kustbevakning och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 och upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 863/2007, rådets förordning (EG) nr 2007/2004 och rådets beslut 2005/267/EG • Antagande av lagstiftningsakten (L + U) • Resultatet av det skriftliga förfarande som avslutades den 14 september 2016
---------	--

Omröstningsresultatet för lagstiftningsakten återfinns i bilaga 1 till denna not.

Referensdokument:

PE-CONS 29/16

godkänt av Coreper II den 20 juli 2016

Uttalanden och/eller röstmotiveringar återfinns i bilaga 2 till denna not.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2015/0310 (COD) (Document: 29/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the European Border and Coast Guard and amending Regulation (EU) 2016/399 of the European Parliament and of the Council and repealing Regulation (EC) No 863/2007 of the European Parliament and of the Council, Council Regulation (EC) No 2007/2004 and Council Decision 2005/267/EC

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: 14/09/2016

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,59		LIETUVA	0,67	
БЪЛГАРИЯ	1,68		LUXEMBOURG	0,13	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,40		MAGYARORSZÁG	2,27	
DANMARK			MALTA	0,10	
DEUTSCHLAND	18,69		NEDERLAND	3,95	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND			POLSKA	8,76	
ΕΛΛΑΔΑ	2,50		PORTUGAL	2,39	
ESPAÑA	10,70		ROMÂNIA	4,58	
FRANCE	15,29		SLOVENIJA	0,48	
HRVATSKA	0,97		SLOVENSKO	1,25	
ITALIA	14,16		SUOMI/FINLAND	1,26	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,26	
LATVIJA	0,46		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Uttalande från Rumänien

Rumänien framhåller att begreppet *yttre gränser* i skäl 60 bör tolkas som de gränser som de medlemsstater som anges i artikel 52 i EU-fördraget och i artikel 1 i protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar delar med tredjeländer.

Detsamma gäller för definitionen i artikel 2.1 i förslaget, med hänvisning till artikel 2.2 i *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)*.

Uttalande från Grekland

Med hänvisning till artikel 19.1 b, och med tanke på att det kan finnas olika goda skäl till varför en begäran om stödåtgärder inte är tillräcklig, vill Grekland att byrån samråder med den berörda medlemsstaten – bland annat om vilken typ av stödåtgärder som skulle innebära att begäran är tillräcklig – innan rådet antar en genomförandeakt.

När det gäller genomförandet av artikel 42.4 anser Grekland att värdmedlemsstaten även fortsättningsvis kommer att vara fullt beslutet att lojalt tillämpa artikel 273 i EUF-fördraget och att det särskilda avtal som avses i artikel 273 i EUF-fördraget redan föreligger.

I fråga om artikel 72.2 utgår Grekland från att den representation som där avses bör vara i enlighet med nationell rätt.

Grekland anser att det förfarande som avses i artikel 72.5 beaktar alla faktorer och att det inte finns behov av andra sätt att hantera frågan.

Uttalande från Kroatien

När det gäller skäl 60 anser Kroatien, efter diskussioner med rådet och på grundval av yttrandet från rådets juridiska avdelning, att hänvisningarna till avdelning II i förordning (EU) nr 2016/399 och protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar är tillämpliga på Kroatien.

Uttalanden från Tyskland

1. I fråga om artikel 56.3 i förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om en europeisk gräns- och kustbevakning och upphävande av förordning (EG) nr 863/2007, förordning (EG) nr 2007/2004 och rådets beslut 2005/267/EG erinrar Tyskland om punkt 8 i det gemensamma uttalandet från Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen om decentraliserade organ, där det sägs att värdlandet bör förbinda sig att [fortsätta att] tillgodose organets behov och de villkor som är nödvändiga för att organet ska kunna fungera väl [även efter det att organet inrättats]. Tyskland ser sig som bundet av detta, så dess samtycke till den nuvarande lydelsen bör inte ses som ett prejudikat för det framtida inrättandet av (nya) byråer, och Tyskland ber kommissionen att beakta detta när den i framtiden utarbetar liknande förslag.
2. Förbundsregeringen håller fortfarande inte med kommissionen om att artikel 8.6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (återvändandedirektivet) (explicit) måste införlivas i tysk lagstiftning. Tyskland har redan ett effektivt övervakningssystem för påtvingade återvändanden. Administrativ och teknisk övervakning av påtvingade återvändanden kan även skötas av immigrationsmyndigheterna, polisen – på federal nivå och delstatsnivå – samt genom oberoende domstolars prövning.

Artikel 8.6 i återvändandedirektivet har avsiktligt fått en allmän lydelse, och ingenting i dessa bestämmelser tvingar medlemsstaterna att inrätta ett oberoende övervakningsorgan. Om detta hade varit avsikten när direktivet utarbetades, skulle texten ha innehållit en sådan ytterligare bestämmelse.

Som kommissionen själv uppgav i ett brev av den 16 oktober 2014 är ett väsentligt inslag i övervakningen av påtvingade återvändanden den kontroll som utförs tredje parter som inte direkt är involverade i återvändandeprocessen. Detta gäller åtminstone domstolsprövning av påtvingade återvändanden. I artikel 8.6 talas det dessutom om ”övervakning” av påtvingade återvändanden och inte om ”observation”. Därför kan övervakningen också göras i efterhand av domstolarna, till exempel efter ett överklagande.

Utöver den domstolsprövning och det administrativa prövningsförfarande som finns, bevakar olika icke-statliga och kyrkliga organisationer på frivillig basis avlägsnanden och påtvingande återvändanden vid större tyska flygplatser. Även om de tyska myndigheterna på det hela taget välkomnar organisationernas helhjärtade engagemang på detta område har de ingen skyldighet att underlätta deras arbete, som inte heller är nödvändigt med tanke på ovan nämnda befintliga övervakningsmöjligheter.